

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je sais que le député de Saskatoon-Biggar aimerait poser une question supplémentaire. Mais, comme je l'ai dit tantôt, nous pourrions peut-être revenir au sujet dans un instant et permettre aux députés de poser des questions sur d'autres sujets pendant quelques minutes.

L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

DEMANDE DE RENVOI AU COMITÉ PERMANENT

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au leader du gouvernement qui est à la Chambre mais non à sa place? La question a beaucoup d'importance et elle est urgente, monsieur l'Orateur.

Une voix: Taïaut! Le voici?

M. McGrath: J'y mets toute la sincérité et l'humilité dont je suis capable, monsieur l'Orateur. Proposera-t-il le plus tôt possible les attributions nécessaires afin que le comité permanent de l'expansion économique régionale puisse conserver son rôle important de guide envers le ministre de l'Expansion économique régionale, qui cherche sa voie en tâtonnant.

QUESTION POSÉE AU CABINET

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, ma question est destinée au ministre de la Consommation et des Corporations. Étant donné l'intérêt manifesté par l'union locale n° 6 des métallurgistes unis d'Amérique pour la Commission des prix et des revenus, le ministre de la Consommation et de la vie chère dira-t-il à la Chambre si la Commission a reçu l'ordre d'enquêter sur les augmentations de prix inflationnistes annoncées par Inco?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je ne peux accepter la question ainsi posée.

LES PENSIONS

L'ENTENTE ENTRE LE CANADA ET L'ALLEMAGNE DE L'OUEST

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, et elle porte sur un sujet soulevé dans des questions inscrites au *Feuilleton* et qui a fait l'objet de correspondance. Elle revêt une urgence extrême pour bon nombre de personnes. Le ministre peut-il indiquer quand une entente bilatérale entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne sera conclue sur la question des pensions?

[Le très hon. M. Diefenbaker.]

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, je suis heureux d'informer le député que des négociations sont présentement en cours à cette fin entre le gouvernement de l'Allemagne occidentale et le Canada, et que cette entente pourrait intervenir bientôt.

LES TRANSPORTS

LE SERVICE BORDEN-CAPE TORMENTINE

L'hon. J. A. MacLean (Malpèque): J'aurais une question pour le secrétaire parlementaire du ministre des Transports, peut-être voudrait-il en prendre note s'il ne peut pas y répondre immédiatement. Comme il semble être question d'amarrer le *Confederation* et le *Lucy Maud Montgomery* à Halifax pour l'hiver, quelles dispositions prend-on pour qu'un navire de réserve soit toujours disponible cet hiver sur le trajet Borden-Cape Tormentine au cas où l'un ou l'autre des deux navires en service tombe en panne?

[Français]

M. Gérard Loiselle (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, comme l'honorable député le sait, l'honorable ministre des Transports n'est pas tenu d'être à la Chambre le jeudi, mais il me fera plaisir de porter cette question à son attention et il y répondra dans les prochains jours.

LES LANGUES OFFICIELLES

LA NOMINATION D'UN COMMISSAIRE

L'hon. Théogène Ricard (Saint-Hyacinthe): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question à l'honorable secrétaire d'État.

L'honorable ministre voudrait-il dire s'il a arrêté son choix sur la personne qui doit occuper le poste de commissaire des langues et, dans l'affirmative, quand nous pouvons nous attendre à cette nomination?

Une voix: Patience!

L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, le choix n'est pas encore fixé, mais je crois que l'honorable député n'attendra pas très longtemps.

[Traduction]

M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Comme c'est une nomination importante et délicate, le ministre a-t-il l'intention de suivre l'exemple du ministre de la Justice et de consulter les provinces avant la nomination?